

Puola-Varsova: Käännöspalvelut
OJ S 95/2017 18/05/2017
Ennakkotietoilmoitus
Palvelut

Oikeusperusta:
Direktiivi 2014/24/EU

I kohta: Hankintaviranomainen

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Ministerstwo Zdrowia
Postiosoite: ul. Miodowa 15
Postitoimipaikka: Warszawa
NUTS-koodi: PL Polska
Postinumero: 00-952
Maa: Puola
Yhteyshenkilö: Agnieszka Rakoczy
Sähköpostiosoite: a.rakoczy@mz.gov.pl
Puhelin: +48 226349389
Faksi: +48 226349638
Internetosoite (-osoitteet):
Pääasiallinen osoite: <http://www.mz.gov.pl/>

I.3. Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:
www.bip.mz.gov.pl
Lisätietoja saa edellä mainittu osoite
Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä edellä mainittuun osoitteeseen

I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Ministeriö tai muu kansallinen tai liittovaltiotason viranomainen, mukaan lukien sen alue- tai paikallisosastot

I.5. Pääasiallinen toimiala

Terveystieteiden tutkimus

II kohta: Kohde

II.1. Hankinnan laajuus

II.1.1. Nimi

Tłumaczenia.

II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

79530000 Käännöspalvelut

II.1.3. Sopimuksen tyyppi

Palvelut

II.1.4. Lyhyt kuvaus

Tłumaczenia.

II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo

Arvo ilman alv:tä: 578 048,00 PLN

II.1.6. Osia koskevat tiedot

Tämä sopimus on jaettu osiin: kyllä

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi

Tłumaczenia

Osa nro: 1

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

79530000 Käännöspalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: PL Polska

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Tłumaczenia.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

II.2.6. Arvioitu arvo

Arvo ilman alv:tä: 121 951,00 PLN

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

II.2.14. Lisätiedot

WM.

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi

Tłumaczenia

Osa nro: 2

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

79530000 Käännöspalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: PL Polska

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Tłumaczenia.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

II.2.6. Arvioitu arvo

Arvo ilman alv:tä: 201 626,00 PLN

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä
Hankkeen nimi tai viite:

II.2.14. Lisätiedot

AS.

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi

Tłumaczenia
Osa nro: 3

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

79530000 Käännöspalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: PL Polska

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Tłumaczenia.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

II.2.6. Arvioitu arvo

Arvo ilman alv:tä: 32 520,00 PLN

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

II.2.14. Lisätiedot

ZP.

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi

Tłumaczenia

Osa nro: 4

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

79530000 Käännöspalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: PL Polska

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Tłumaczenia.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

II.2.6. Arvioitu arvo

Arvo ilman alv:tä: 97 560,00 PLN

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä
Hankkeen nimi tai viite:

II.2.14. Lisätiedot

FZ.

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi

Tłumaczenia

Osa nro: 5

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

79530000 Käännöspalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: PL Polska

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Tłumaczenia.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

II.2.6. Arvioitu arvo

Arvo ilman alv:tä: 121 951,00 PLN

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

II.2.14. Lisätiedot

BP.

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi

Tłumaczenia

Osa nro: 6

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

79530000 Käännöspalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: PL Polska

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Tłumaczenia.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

II.2.6. Arvioitu arvo

Arvo ilman alv:tä: 2 439,00 PLN

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

II.2.14. Lisätiedot

NS.

II.3. Hankintailmoituksen arvioitu julkaisupäivämäärä

03/07/2017

III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot

III.1. Osallistumisvaatimukset

III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle

Valintaperusteet hankintaa koskevissa asiakirjoissa määritetyn mukaisesti

IV kohta: Menettely

IV.1. Kuvaus

IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

IV.2. Hallinnolliset tiedot

IV.2.5. Sopimuksentekomenettelyn suunniteltu alkamispäivä

03/07/2017

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.3. Lisätiedot

VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiosoite: ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: odwolania@uzp.gov.pl

Puhelin: +48 224587840

Faksi: +48 224587800

Internetosoite: www.uzp.gov.pl

VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiosoite: ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: odwolania@uzp.gov.pl

Puhelin: +48 224587840

Faksi: +48 224587800

Internetosoite: www.uzp.gov.pl

VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

16/05/2017